



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Ιεραρχική Προσφυγή Αρ.17/2006**

Μεταξύ:

SOGREAH CONSULTANTS SAS  
SOGREAH CYPRUS LTD  
INTERNATIONAL OFFICE FOR WATER S.A.  
GEOINFO APPLIED STUDIES AND RESEARCH A.E.

Αιτούντων

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΝ ΥΔΑΤΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

κ. Ιωάννης Π. Πογιατζής, Πρόεδρος  
κ. Μιχαλάκης Χριστοφόρου, Μέλος  
κ. Πέτρος Φρακάλας, Μέλος  
κ. Άγγελος Αγγελίδης, Μέλος  
κ. Χριστόφορος Χριστοφίδης, Μέλος

**Αιτούντες:**

SOGREAH CONSULTANTS SAS  
SOGREAH CYPRUS LTD  
INTERNATIONAL OFFICE FOR WATER S.A.  
GEOINFO APPLIED STUDIES AND RESEARCH A.E.

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κα Αλεξία Κουντουρή Παπαευσταθίου Δικηγόρο
2. κ. Σαβέριο Βραχίμη, Αντιπρόσωπο της κοινοπραξίας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΥΔΑΤΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. κ. Διονύση Καλλίγερo, Δικηγόρο της Δημοκρατίας
2. κα Φρόσω Γερμανού Λουκά, Ανώτερο Υδραυλικό Μηχανικό
3. κα Μαριλένα Παναρέτου, Υδρολόγο πρώτης τάξης  
και συντονίστρια Επιτροπής Αξιολόγησης
4. κ. Χάρη Όμορφο, Εκτελεστικό Μηχανικό πρώτης τάξης  
και μέλος της Επιτροπής Αξιολόγησης
5. κ. Οδυσσέα Οδυσσέως, Τεχνικό

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 12 Απριλίου, 2006

## ΑΠΟΦΑΣΗ

Η παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή στρέφεται κατά της απόφασης του Τμήματος Αναπτύξεως Υδάτων του Υπουργείου Γεωργίας Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Αναθέτουσα Αρχή) που λήφθηκε σαν αποτέλεσμα του διαγωνισμού 46/2005 και αφορούσε την προεπιλογή Συμβούλων για την Ανάπτυξη ενός ολοκληρωμένου προγράμματος παρακολούθησης Υδάτων και Ανάπτυξη Προγράμματος Σχετικών Βάσεων Δεδομένων που υποστηρίζουν την Εφαρμογή της Οδηγίας Πλαίσιο περί Υδάτων 2000/60/ΕΕ (ΟΠΥ) στην Κύπρο.

Η προκήρυξη του διαγωνισμού, που ήταν με την κλειστή διαδικασία, δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας στις 3 Ιουνίου 2005.

Για την πιο πάνω προεπιλογή υποβλήθηκαν αιτήσεις από έντεκα υποψηφίους και η Επιτροπή Αξιολόγησης ενέκρινε τις οκτώ. Από αυτές υποβλήθηκαν τρεις προσφορές από Κοινοπραξίες μεταξύ των οποίων και των Αιτητών.

Η προσφυγή ορίστηκε για ακρόαση στις 17 Μαρτίου, 2006 και ολοκληρώθηκε την ίδια ημέρα.

2. Η γνωστοποίηση της απόφασης της Αναθέτουσας Αρχής στάλθηκε στους Αιτητές με επιστολή του Διευθυντή του Τμήματος Αναπτύξεως Υδάτων ημερ. 16 Φεβρουαρίου, 2006. Με την γνωστοποίηση αυτή οι Αιτητές πληροφορούντο ότι το αρμόδιο όργανο προτίθεται να αναθέσει τη σύμβαση για το ποσό των €997.606 συν Φ.Π.Α. και σύμφωνα με τα Έγγραφα Προσφορών στην πιο κάτω Κοινοπραξία:

- WL/Delft Hydraulics
- Enveco S.A.
- Ecologic-Institute for International and European Environmental Policy
- I.A.C.O. Environmental & Water Consultants Ltd
- Nicolaidis & Associates Ltd, and
- Argyropoulos & Associates, Environmental Consulting.

Με την ίδια γνωστοποίηση οι Αιτητές πληροφορούντο ότι η δική τους προσφορά δεν ήταν επιτυχής για τον πιο κάτω λόγο:

«Your tender was not successful because the “Declaration Form” (Υπεύθυνη Δήλωση), attached to the Tender Documents as Annex II, was not duly completed (in Greek) by three (3) members of your Consortium.

*More Specific Mr. Christoforos Christoforou and Mr. Rene Kerzauze stated the Hellenic Republic (Ελληνική Δημοκρατία) as the Country for Fulfilling their obligations under points (ε) and (στ) of the “Declaration Form” whilst their country of establishment (χώρα εγκατάστασης) (as stated) is France. The same applies and for Mr. Saverio Vrahimi with the difference that his country of establishment (χώρα εγκατάστασης) (as stated) is Cyprus. In addition, some of the members of the Consortium did not complete correctly point (θ) of the “Declaration Form”. Therefore, your tender was considered as non- substantially responsive.*

3. Οι αιτητές καταχώρησαν στις 7 Μαρτίου, 2006 την παρούσα Ιεραρχική Προσφυγή στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών, την οποία στηρίζουν σε ένα μόνο λόγο, ότι λανθασμένα κρίθηκε ότι η Προσφορά τους ήταν εκτός προδιαγραφών. Συγκεκριμένα κατά τους ισχυρισμούς της δικηγόρου των Αιτητών οι παράγραφοι (ε), (στ) και (θ) της Υπεύθυνης Δήλωσης, η οποία έπρεπε να συμπληρωθεί και υπογραφεί από τους Εκπροσώπους της Κοινοπραξίας και στις οποίες εζητείτο να δηλώσουν κατά πόσο έχουν εκπληρώσει τις υποχρεώσεις τους όσο αφορά την καταβολή των εισφορών Κοινωνικών Ασφαλίσεων και φόρων στη χώρα που είναι εγκαταστημένοι, οι υπογράψαντες τη δήλωση αυτή από λάθος αντί να αναφέρουν ότι δεν είχαν καμιά εκκρεμότητα για όσα ζητούντο από τις παραγράφους αυτές στις χώρες εγκατάστασης τους, ανέφεραν ότι δεν είχαν εκκρεμότητες στην Ελληνική Δημοκρατία, προφανώς επειδή αντέγραψαν την Υπεύθυνη Δήλωση του εκπροσώπου της Εταιρείας GEOINFO η οποία είναι εγκατεστημένη στην Ελληνική Δημοκρατία.

Πάντοτε κατά τους ισχυρισμούς της Δικηγόρου των Αιτητών με βάση τα όσα αναφέρονται πιο πάνω, η Αναθέτουσα Αρχή μπορούσε να ζητήσει διευκρινίσεις καθ' ότι οι άλλοι τρεις εκπρόσωποι των άλλων τριών Εταιρειών που αποτελούσαν την Κοινοπραξία, δηλαδή την SOGREAH Consultants SAS, SOGREAH Cyprus Ltd και International Office for Water S.A., να μεν στις παραγράφους (ε), (στ) και (θ) της Υπεύθυνης Δήλωσης ανέφεραν ότι είναι εγκατεστημένοι στην Ελληνική Δημοκρατία, αλλά στην ίδια δήλωση ανέφεραν ως χώρα εγκατάστασης τη Γαλλία, την Κύπρο και Γαλλία αντίστοιχα.

2. Στους πιο πάνω ισχυρισμούς των Αιτητών ο Δικηγόρος της Δημοκρατίας εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής, απάντησε όπως πιο κάτω:

(α) Τα έγγραφα του διαγωνισμού και συγκεκριμένα η παράγραφος Α2.1.2 «Αποκλεισμός Διαγωνιζομένου» αναφέρει τα εξής:

*«Από το διαγωνισμό δύναται να αποκλειστεί (σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας του διαγωνισμού) οποιοσδήποτε διαγωνιζόμενος που, κατά την κρίση του Αρμόδιου Οργάνου, εμπίπτει σε κάποια από τις ακόλουθες περιπτώσεις:*

.....  
 .....

*(ε) Δεν έχει εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του όσον αφορά την καταβολή των εισφορών Κοινωνικής Ασφάλισης σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στην Κυπριακή Δημοκρατία ή τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου είναι εγκατεστημένος, κατά την ημερομηνία υποβολής των προσφορών.*

*(στ) Δεν έχει διευθετημένες τις υποχρεώσεις του σε σχέση με το φόρο εισοδήματος και το φόρο προστιθέμενης αξίας, σύμφωνα με τη νομοθεσία που ισχύει στην Κυπριακή Δημοκρατία ή τη νομοθεσία που ισχύει στη χώρα όπου είναι εγκατεστημένος, για την περίοδο που λήγει 12 μήνες πριν την ημερομηνία υποβολής των προσφορών.*

(β) Σύμφωνα και πάλι με τον ισχυρισμό του δικηγόρου της Αναθέτουσας Αρχής η παράγραφος Α2.1.2.4 των όρων του διαγωνισμού αναφέρει ότι «ο προσφέρων οφείλει, με ποινή αποκλεισμού, να υποβάλει την “Υπεύθυνη Δήλωση” που επισυνάπτεται στο παράρτημα των παρόντων όρων, κατάλληλα συμπληρωμένη και υπογραμμένη. Νοείται ότι σε περίπτωση κοινοπραξίας φυσικών και/ή νομικών προσώπων, υποβάλλονται τέτοιες Υπεύθυνες Δηλώσεις κατάλληλα συμπληρωμένες και υπογραμμένες από κάθε ένα συμμετέχοντα στην Κοινοπραξία».

- (γ) Ο δικηγόρος της Δημοκρατίας που εκπροσώπησε την Αναθέτουσα Αρχή αναφέρθηκε και στην παράγραφο Α5.2.1.4 των όρων του διαγωνισμού ο οποίος αναφέρει:

*«Σε κάθε στάδιο της αξιολόγησης η ενδιαφερόμενη Υπηρεσία έχει το δικαίωμα αν το κρίνει αναγκαίο να ζητήσει από τον προσφέροντα την παροχή διευκρινήσεων σχετικά με το περιεχόμενο της προσφοράς του και/ή συμπλήρωση ελλείψεων των δικαιολογητικών, **άλλων από την εγγύηση συμμετοχής και την Υπεύθυνη Δήλωση** (η υπογράμμιση δική μας)».*

- (δ) Με όσα αναφέρονται πιο πάνω, κατά τους ισχυρισμούς της Αναθέτουσας Αρχής, αυτή έπρεπε και είχε υποχρέωση να τηρήσει και να εφαρμόσει τους όρους του διαγωνισμού για όλους τους προσφοροδότες, και με βάση αυτή την αρχή αξιολόγησε όλους όσους έλαβαν μέρος στον παρόντα διαγωνισμό. Η προσφορά των Αιτητών, κατά τους ισχυρισμούς της Αναθέτουσας Αρχής, απορρίφθηκε για το λόγο που αναφέρεται στην παράγραφο 1 πιο πάνω. Αυτή δεν μπορούσε να ζητήσει διευκρινίσεις, όπως ισχυρίζεται η δικηγόρος των Αιτητών, καθ' ότι σε τέτοια περίπτωση θα αντίκειτο στις πρόνοιες της παραγράφου Α5.2.1.4 των όρων του διαγωνισμού, που όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4(γ) πιο πάνω, η Αναθέτουσα Αρχή δύναται να ζητήσει διευκρινίσεις σχετικά με το περιεχόμενο της προσφοράς και/ή συμπλήρωση των δικαιολογητικών, **άλλων από την εγγύηση συμμετοχής και την Υπεύθυνη Δήλωση** (η υπογράμμιση δική μας).

Επίσης ο δικηγόρος της Δημοκρατία που εκπροσώπησε την Αναθέτουσα Αρχή ανέφερε ότι οι παραλήψεις των προσφοροδοτών δεν είναι δίκαιο να μετακυλούνται στις Αναθέτουσες Αρχές και να απαιτείται από αυτές να πράξουν οτιδήποτε άλλο εκτός από την τήρηση των όρων του διαγωνισμού.

3. Από τους ισχυρισμούς και τα γεγονότα όπως εκτίθενται πιο πάνω και φαίνονται στους σχετικούς φακέλους και τα επιχειρήματα που έχουν εκτεθεί κατά την ενώπιον μας διαδικασία καταλήγουμε στα ακόλουθα:

(α) Είναι φανερό ότι οι λόγοι αποκλεισμού της προσφοράς των Αιτητών από το διαγωνισμό είναι αυτοί που αναφέρονται στην επιστολή της Αναθέτουσας Αρχής προς τους Αιτητές, ημερομηνίας 16 Φεβρουαρίου 2006, όπως εκτίθενται στην παράγραφο 1 πιο πάνω. Με αυτή τη διαπίστωση εξ' άλλου συμφωνούν τόσο οι Αιτητές όσο και η Αναθέτουσα Αρχή.

(β) Στην Υπεύθυνη Δήλωση περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων στοιχεία όπως τα στοιχεία (ε), (στ) και (θ) τα οποία έπρεπε να συμπληρωθούν από τα μέλη της Κοινοπραξίας που έλαβε μέρος στο Διαγωνισμό. Τα στοιχεία αυτά ήταν ξεκάθαρα όπως το παραδέχθηκε και η δικηγόρος των Αιτητών και δεν επιδέχοντο οποιεσδήποτε παρερμηνείες. Επίσης κρίνουμε ότι τα στοιχεία αυτά όπως και όλα τα άλλα που περιλαμβάνονται στην Υπεύθυνη Δήλωση έχουν τη σημασία και βαρύτητα τους.

Το ότι τα 3 από τα 4 μέρη της Κοινοπραξίας από λάθος, όπως ισχυρίζεται η Δικηγόρος των Αιτητών, αντέγραψαν την Υπεύθυνη Δήλωση του μέρους της Κοινοπραξίας που ήταν εγκαταστημένο στην Ελληνική Δημοκρατία και δεν ανέφεραν πού αυτά ήσαν εγκατεστημένα, δηλαδή στην Κύπρο και στην Γαλλία, δεν τα απαλλάσσει από την ευθύνη της σωστής συμπλήρωσης της Υπεύθυνης Δήλωσης.

(γ) Θα δεχόμεθα τον ισχυρισμό της Δικηγόρου των Αιτητών ότι η Αναθέτουσα Αρχή μπορούσε να ζητήσει διευκρινίσεις, εφ' όσο στην ίδια την Υπεύθυνη Δήλωση τα 3 από τα 4 μέρη της Κοινοπραξίας δήλωναν ότι είναι εγκατεστημένα στην Ελληνική Δημοκρατία και ταυτόχρονα δήλωναν ως χώρα εγκατάστασης την Κύπρο και τη Γαλλία. Κάτι τέτοιο όμως αντίκειται στον όρο του διαγωνισμού Α5.2.1.4, τον οποίον κρίνουμε ουσιώδη, ο οποίος ρητά αναφέρει ότι δεν μπορούν να ζητηθούν διευκρινίσεις για την εγγύηση συμμετοχής και την Υπεύθυνη Δήλωση.

Δεν θα επεκταθούμε περισσότερο σε άλλους νομικούς λόγους ούτε σε σχετική νομολογία αλλά κρίνουμε ότι η Αναθέτουσα Αρχή δεν υπερέβη τα όρια της διακριτικής της ευχέρειας. Δεν διαπιστώνουμε παράβαση του ισχύοντος δικαίου και ως εκ τούτου ομόφωνα, αποφασίζουμε να επικυρώσουμε την απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής. Η Ιεραρχική Προσφυγή απορρίπτεται. Δεν επιβάλλονται έξοδα διαδικασίας.